

## ¿Con el dinero de Carreteras se van a pagar las cuentas atrasadas del Gobierno?

Muy patriótica la actitud del Secretario de Hacienda al querer sanear el crédito público, pero va contra la ley lo que se pretende

En los pasillos del Congreso se comentaba uno de estos días el arreglo hecho por el señor Secretario de Hacienda para pagar cerca de medio millón de colones en cuentas pequeñas al comercio y a particulares que el Gobierno venía aduando desde hace varios meses.

Muy patriótica la actitud del señor Secretario de Hacienda al querer sanear el crédito público, pero va contra la ley y contra la razón misma, la forma usada para el caso.

Allí mismo se comentaba que el Banco Nacional de Seguros daba la suma dicha con garantía del dinero que en el próximo mes de agosto ha de recibir el tesoro nacional en concepto del empréstito de un millón de dólares para carreteras que fue financiado por el ex-Secretario Arias en New York en los ya bien recordados días de su viaje de salud personal pero de enfermedad aguda para las finanzas nacionales.

Una ley autorizó el empréstito para carreteras y no parece sino que es impropio tomar ese dinero para pagar desequilibrios de un presupuesto de gastos generales en que no se puso la atención debida para evitar estos descritos del crédito público.

¿Hasta dónde es correcto lo que se ha hecho? ¿Estará respaldada la operación del Banco Nacional de Seguros al aceptar una garantía que está enajenada?

Vale la pena que se aclare algo sobre este punto, que si nosotros andamos mal informados, resplandesca la verdad y que la labor del nuevo Secretario de Hacienda, amigo nuestro muy distinguido, no sufra el menor tropiezo para que el país quede satisfecho de su ciencia hacendaria y su orden y energía en los negocios que se le han confiado.

### Un comentario

Ya que hablamos de esto, cabe un comentario más.

Sábase de sobra que el 31 de diciembre del corriente año el Gobierno está comprometido a pagar el millón de dólares con sus intereses, que le facilitó al ex-Secretario Arias la Banca Newyorkina; sábase desde luego que está garantizada esa deuda con bonos por valor de dos y medio millones de dólares del empréstito de ocho millones de dólares para carreteras y que precisamente no ha sido posible colocar debido a la anormal situación del mercado monetario mundial.

Esta garantía, llegado el término legal, se hará efectiva en la forma que los banqueros tenedores de ella crean conveniente a sus intereses y bien pueden desde luego dar por el millón, dos y medio en bonos, al mercado, presentándose una difícil situación para nuestra hacienda pública.

¿En razón de qué ha de pagar mañana el Erario Nacional dos y medio millones en vez de uno que le fue prestado en dósís vergonzantes?

En este punto, querríamos oír la opinión del señor Aragón Ramírez y qué cree él del ya famoso empréstito de carreteras, sin mercado. Posiblemente estos mismos banqueros newyorkinos que nos prestaron el millón de maras, estén haciendo presión para que no se coloque el general de ocho millones antes de que ellos puedan hacerse pago a manos llenas con la garantía que tienen en su poder. Es temeraria la suposición, pero es al fin una muy humana suposición que cabe perfectamente en la vida de los negocios de alto vuelo como éste de colocar ocho millones de dólares para carreteras de un país pobre y al que cabe explotar sus pocas riquezas que se ponen a la vista.

## Hacia España

El próximo sábado, parte con rumbo a España, su patria, la estimable señora doña Manuela P. de Falcó, madre de nuestros compañeros de labores en este periódico, don José y don Ricardo Falcó P.

Bien ganado el descanso que ahora hará doña Manuela; mujer de trabajo y de empeño, desde su arribo a nuestras playas veinte años ha, todos los días han sido para ella de lucha fuerte y estoica, que para algo es de la España Madre, donde la mujer es yunque a la hora del trabajo y es flor a la hora galante.

Su paseo a la tierra de sus amores le ha de dar mayor brío a su espíritu jovial y franco. Su regreso lo esperarán con anhelo sus hijos, su esposo don Ricardo

Falcó M. y todos los que le hemos conocido desde hace tiempos porque en el seno de la amistad ella tiene un lugar preferente.

EL NUEVO DEBATE cumple con el deber de desearle un feliz viaje en compañía de su hijo Rubén, a quien va a dejar en Barcelona al cuidado de un pariente.

## Los peones que hacen el acarreo de la basura se quejan

Hemos sido informados de que a los peones encargados de recoger y acarrear las basuras de la ciudad, les han sido rebajado cincuenta céntimos en su sueldo de diario. Creemos, así como todas las personas bien enteradas del asunto, que esto hasta cierto punto, es una injusticia, dado que por el contrato de basuras, no se puede rebajar en lo más mínimo al contratista por parte de la Municipalidad.

## Háblase de suprimir el Cantón de Alvarado

En estos días en que se ha estado hablando del cantón de Concepción y en que se han revuelto papeles en las oficinas públicas para encontrar documentos propios para justificar esta reorganización, se ha podido constar, según nos informan, que no es legal la existencia del Cantón Alvarado.

Alguien nos decía que si se insistía en la erección del de El Guarco, se pediría al Congreso un estudio sobre

## El club Rotario obsequió un paseo a Mr. Phollen

El señor Coronel James H. Phollen, quien arribó a esta ciudad el jueves pasado, en unión de su señora esposa, Comandante de las Fuerzas Militares de la Zona del Canal, fue obsequiado con un paseo a Orosí por el Club Rotario de esta ciudad. Vino este señor con el fin de ver si es posible que los soldados que están bajo sus órdenes, pasen sus vacaciones en esta ciudad. Esta fue la razón por la cual el Rotario le brindó el paseo, pues deseaban conocer algunos de los alrededores de la ciudad. Magnífica impresión recibió el Coronel, de la carretera, de los bellos paisajes y del clima, lo que nos induce a creer que posiblemente para las vacaciones tengamos en esta población la visita de la oficialidad y soldados de la Zona y desde luego una buena cantidad de dólares en circulación. Además se le dijo al mismo señor que muy pronto se instalaría en la misma una oficina de turismo, la cual se encargaría de todos los datos que necesitasen los que de otros países nos visitasen, así como también de la organización de paseos y fiestas y todas las diversiones necesarias para que no se aburran los turistas. En el tren de Limón de ayer partió rumbo a Panamá Mr. Phollen en unión de su señora. Muy feliz viaje les deseamos.

## Colegio del Sagrado Corazón de Jesús

Para informe de nuestros lectores; damos a continuación algunos datos referentes al Sagrado Corazón de Jesús. En primer lugar nos es grato decir que este Colegio ha sido sabiamente dirigido durante varios años por las Reverendas Madres Bellemitas, a quienes debe su adelanto de hoy y la

## Del Tarjetero Social

El jueves pasado, por el tren de Limón, procedente de los Estados Unidos, arribó a esta ciudad el joven don José Aurelio Ortiz C., habiendo ido a Turrialba y Limón, algunos de sus familiares a recibirlo. En su casa fue obsequiado con una festividad familiar, viene José Aurelio a pasar sus vacaciones entre los suyos.

Tenemos el gusto de presentar nuestro atento saludo.

Don Rafael Chavarría Valerín, después de larga y cruenta enfermedad, dejó de existir a la edad de setenta y siete años. Fue en vida hermano de nuestro dilecto amigo don Juan Rafael Valerín, a quien damos nuestro más sentido pésame, así como también a la demás familia doliente. Los funerales se efectuaron ayer a las diez y media horas de la mañana, habiéndolo acompañado a su última morada numeroso grupo de lcs que fueron sus amigos.

El joven Arturo Volio G. se encuentra entre nosotros desde hace algunos días, procedente de los Estados Unidos, quien obtuvo en aquella nación su diploma de Bachiller en Humanidades. Según parece piensa radicarse de manera definitiva en esta ciudad, asiento de sus mayores. Muy complacidos transmitimos la noticia y saludamos al amigo.

Cumplió años el viernes pasado el niño Guido Azofeifa para quien deseamos muchos y felices años de vida.

confianza ilimitada que todos los padres de familia le tienen al enviar sus hijas al mismo.

Actualmente tiene de matrícula efectiva 102 alumnas, divididas en 9 secciones; teniendo 60 alumnas externas, treintiseis internas y seis semi-internas. Entre sus alumnas distinguidas se cuentan las siguientes: Isabel Malavassi, Elena Chaverri, María de los Angeles Echeverría, Atlántica Portugal, Irma Murillo, Lina Alfaro, Irma Malavassi, Zaira Esquivel, Ofelia Caamaño, Rafaela Alvarado y María Malluk; las felicitamos por su gran éxito obtenido, también a las forzadas Madres.

Los exámenes serán del 8 al 11 de Julio. Hay clases especiales de labores, pintura, violín, piano etc., para las señoritas que deseen tomarlas y un kinderganten además.

El niño Enrique, del hogar de don Rafael Hernández y señora celebró el viernes pasado su cumpleaños, Vayan nuestras felicitaciones para el chiquitín.

Celebraron el viernes último su onomástico la simpática señorita Antonia de la Torre y el señor don Antonio Coto C., para quienes van nuestras más sinceras felicitaciones.

El jueves retro-próximo dejó de existir en esta ciudad la estimable matrona doña Aurelia Herrera v. de Rodríguez, a la edad de setenta y tres años. Vida de lucha cruenta y plétorica de virtudes fué la de esta señora que supo granjearse la amistad y el cariño de quienes tuvimos el gusto y placer de conocerla y tratarla.

EL NUEVO DEBATE envía su más sentido pésame a sus hijos Víctor, Alfredo y Ricardo Rodríguez Herrera, y demás familia doliente.

Ayer en la noche se celebró el matrimonio del señor don James Trausbridge con la gentil señorita Amparo Rodríguez, para quien deseamos toda clase de felicidades y venturas, a que son acreedores ambos contrayentes.

## Función teatral en una escuela

Mañana lunes a las siete de la noche, en el salón de Actos Públicos de la Escuela Jesús Jiménez, habrá una función teatral organizada por los alumnos del Sexto grado, quienes pidieron permiso a la dirección para efectuarla.

El dinero que puedan obtener será empleado en las iniciativas personales del grado. Les deseamos un completo éxito.

## Futbol para hoy

En la Plaza Iglesias, a las 10 de la mañana de hoy se efectuará una partida de futbol en honor del caballero don Guillermo Guier y su señora esposa doña Carmen de Guier.

Se enfrentarán los equipos Independiente y Volga de esta ciudad, integrados por jóvenes que mucho prometen en las lides balompédicas de la provincia.

## ENFERMA DE GRAVEDAD

Anoche fuimos informados de la gravedad que aqueja a la estimable señora esposa del artesano don Simón Matarrita.

Mucho nos apena la noticia y hacemos votos muy sinceros por su completa mejoría.

### TRIBUNA LIBRE

## Ha llegado un hombre

El viernes último puso su planta en Costa Rica un hombre de Panamá de quien nunca jamás pensamos, como costarricenses, que tuviera el humor de hacerlo.

Nueve años hace que él sembró la discordia entre estos dos pueblos que desde entonces no ansían otra cosa que el acercamiento y la paz; el señor Porras había muerto para los costarricenses desde el día en que nació en nuestro ambiente diplomático la legación panameña en manos del veterano de la independencia de su patria, Excelentísimo señor Tomás Arias.

Pero viene a esta tierra que no sabe de resquemores ni de venganzas y recibe a cambio de su asalto en Coto, las atenciones que su personalidad se merece.

Sin embargo, sea esta la oportunidad de manifestar al señor Porras, que por mucho que haya restañado la herida en el corazón nacional olvidando la sangre derramada por hermanos asesinados en la emboscada, siempre estará en la mente de quienes tenemos sentimiento patrio, un lugar para el encono contra el que dirigió la acometida.

### Un Cartaginés



# De don Marco Tulio Solano El Cantón del Guarco

Si la categoría de Cantón para el Distrito de Concepción se concretara solamente a darle un título honorífico y no a crear nuevos gastos, en buena hora ese título y ese honor para los honrados y laboriosos vecinos de aquel distrito; el esfuerzo y la iniciativa privada, la cultura y educación que los distingue, el empeño de mejoramiento de la vida, y todo cuanto revela progreso moral y material, bien justifica el honor apetecido u otro mayor. Pero no se trata simplemente de un título honorífico sino de una categoría que demanda gastos mayores para mantener la administración local de acuerdo con las leyes que

regulan la materia. La legislación en este aspecto de nuestra vida política es decaída, contempla sólo un número determinado de habitantes, pero no señala la monta de entradas, a pesar de que la misma legislación establece creación de funcionarios y empleados en general para atender la administración local. El Distrito de Concepción que sólo cuenta con entradas ordinarias por la suma de siete mil quinientos once colones (C\$7,511.00) según presupuesto del año en curso, no puede hacer frente a los gastos que demanda la categoría de cantón. Eos ingresos se detallan así:

Cañería.....	C\$ 3,179-80
Alumbrado.....	105 80
Licores del País.....	840-00
Cerveza.....	60-00
Comercio.....	1,020 90
Destace ganado vacuno...	1,056 00
Iden cerdoso.....	224 00
Multas mora impuestos...	81-90
Instrs. reconoc. p/Banco...	51 93
Patente industrias.....	8-00
Extraordinarios.....	883-20
<b>Suman ingresos.....</b>	<b>C\$ 7,511-52</b>

Los gastos actuales se detallan así:

Saneamiento.....	C\$ 780-00
Inspector Higiene.....	231-36
Ataúdes p/pobres.....	100-00
Medicinas p/pobres.....	150-00
Mensajero.....	240-00
Subvenciones.....	300-00
Alquileres.....	180-00
Idem Agencia Policía.....	420-00
Cañería y Materiales.....	300 00
Intrs. deuda.....	44 18
Idem Crédito Agrícola.....	840-00
Amortización Empréstito...	2,800-00
Lavado tanque cañería.....	180-00
Fontanero.....	460-00
Gastos administración.....	918-65
Eventuales.....	100 00
Balance. (Sobrante).....	247-33
<b>Suman.....</b>	<b>C\$ 7,511-52</b>

Dentro del presupuesto de gastos no está incluida la deuda por la cañería del Distrito, contraída en 1907 cuando se realizó el empréstito de cañerías. El saldo en contra proveniente de esa deuda al 31 de diciembre de 1926 era de nueve mil setecientos cincuenta y nueve colones y cincuenta céntimos (C\$9,759.50). Al tomar los datos anteriores en los libros de la Contabilidad, he observado que el Distrito Central está pagando esa deuda.

En el año de 1928 las entradas del Distrito alcanzaron a la suma de C\$10,361.60, pero a las entradas ordinarias se le sumó las extraordinarias provenientes de la

venta de orillas de calle y caminos. En el de 1929 la venta de orillas de calle produjo la suma de C\$1,595.59 con lo cual los ingresos llegaron a C\$9,927.94. Pero es claro que ya hoy día no hay tantas orillas para vender y las entradas ordinarias volverán a su acostumbrado movimiento; es decir que con los ingresos normales se puede presupuestar gastos hasta por la suma de C\$7,500.00. Con esa suma resulta materialmente imposible atender los gastos de administración local que demanda el cantón. Un presupuesto económico de esos gastos nos lo demuestra. Veámoslo:

Local para Jefatura.....	C\$ 360-00
Secretario Municipal.....	600-00
Idem de la Jefatura.....	1,200-00
Alumbrado de oficinas.....	300-00
Jefe de Higiene.....	1,205-00
Policia Higiene.....	900-00
Caminero Cantonal.....	1,200-00
Tesorero Municipal.....	1,800-00
Contador Municipal.....	900-00
Libros, papelería, útiles.....	720-00
Fontanero Municipal.....	1,200-00
Mensajero.....	240-00
Locales Agencias pueblos...	00-00
Intereses.....	94-18
Lavado tanques.....	180-00
Amortización Empréstito...	2,840-00
<b>Suman.....</b>	<b>C\$ 13,954-10</b>
Ingresos ordinarios.....	7,511-52
<b>Suma que falta para gastos y que imponen impuestos nuevos en el vecindario....</b>	<b>C\$ 6,442 66</b>

El vecindario necesariamente tendrá que soportar la carga de nuevos impuestos para obtener los ingresos necesarios para hacerle frente a los gastos de administración; entre tanto las obras de progreso quedarán paralizadas. En el supuesto caso de que se descartaran de los gastos los C\$2,849.00 del empréstito o deuda que tiene pendiente el distrito, siempre le faltarían para

gastos de administración alrededor de C\$3,500.00. En los libros de la Contabilidad Municipal se puede examinar el detalle de ingresos y comprobar así la falta de recursos para atender el cantón. Creemos que una Junta Progresista podría realizar una magnífica labor, obteniendo de la Municipalidad la autonomía para el manejo e inversión de fondos, conforme se ha hecho en otros distritos.

**SERVICIO NOCTURNO**

La Farmacia ITALIA avisa al público que desde hoy en adelante pondrá a las órdenes del mismo un eficiente **SERVICIO NOCTURNO.**

Lic. Carlos Francisco Arias A.  
FARMACEUTICO

Edificio: Bajos de la Cámara de Comercio  
de Cartago

**MIGUEL GUTIERREZ B.**

Agrimensor  
CARTAGO

50 varas al Norte Pulperia  
LA BICICLETA

Se hace cargo de ejecutar sus trabajos de agrimensura

Medidas, Lotes, etc.  
Exactitud y Prontitud en la Ejecución

**VINAGRE DE FRUTAS**

*No pague Ud. un precio alto por Vinagres Extranjeros. Este que le ofrecemos nosotros es de magnífica calidad por mucho menos precio.*

**"LA TRICOPILIA"**

*Lo fabrica con frutas frescas u absolutamente scnas*

**SASSO HERMANOS**  
DISTRIBUIDORES

**AGENTES:** En Cartago: Bianco & Alvarenga  
En Turrialba: Rojas, Cortés & Co.

## ENVIOS Un recuerdo

Hay recuerdos que nunca se borran de la mente, y uno de ellos para mí es el siguiente:

Una mañana del mes de mayo de 1911, el maestro don Selim Arias, — que tenía a su cargo en la Escuela «Jesús Jiménez», el 4º grado — nos llevó a sus alumnos a un paseo al campo, y para ello escogió el Alto de Ochomogo, lugar precioso, lleno de vistas pintorescas.

El viaje lo hicimos por la carretera nacional y como a las nueve de la mañana habíamos llegado al término de la jornada. Después de reconocer los pintorescos alrededores, escogimos una frondosa arboleda a cuyo pie nos sentamos a almorzar. Terminado el almuerzo, don Selim, como era su costumbre, tomó la palabra y nos dió una admirable lección de Historia Patria, la cual retengo en la mente como si fuera cosa de ayer. Escogió como tema la vida y carrera del hombre público don Braulio Carrillo, nacido en San Rafael del actual Cantón de Oreamuno. Nos lo pintó como Fiscal de la Suprema Corte de Justicia, como Representante de Costa Rica en el Congreso que en 1834 se reunió en Sonsonate y por último como Presidente de la República en 1815, puestos todos en los cuales dió a conocer sus prendas de hombre ilustrado, recto, progresista y enérgico.

Esta lección no se me des-pinta, no se aleja de mi mente; y por ello hago recuerdos gratísimos de mi querido e inolvidable maestro don Selim, por cuya alma dirijo oraciones a Dios, a fin de que la tenga recogida en su seno.

Alejandro Mata G.  
Junio, de 1930.

**Ferretería**  
DE  
**JAVIER MONTOYA G.**  
Frente a la Bodega  
del Ferrocarril  
Cartago Costa Rica

## Campo Pagado Elogio al Ing. don Jaime Granados

Con argumentos indescribibles, con frase sincera y honrada el inteligente ingeniero Municipal don Jaime Granados Chacón expresa en EL NUEVO DEBATE del 5 de Junio corriente su admiración, su extrañeza sobre la petición de Cantón para el Distrito de Concepción.

Las razones que el señor Granados tiene para asombrarse de la petición son legítimas y bien fundadas, toda vez que el Distrito de Concepción recurre a los auxilios pecuniarios Eclesiásticos de Quebradilla, Bermejo y Copalchí siendo auxiliares de Guadalupe, quienes aunque jamás de buena gana los han suministrado, pues su buena voluntad es siempre para su distrito principal. Siempre se ha tratado de atraer las poblaciones citadas hacia Concepción por tener iglesia, plaza, casa cural, Escuela y proyecto de cuadrante, pero ellos viendo que Guadalupe posee su artística iglesia, su amplia plaza, cómoda casa cural, escuela, su cuadrante ya hecho con espaciosas y cómodas calles y su cañería higiénica y científicamente distribuida si fueran

voluntariamente en su empeño de seguir adscritos al distrito matriz. Todos esos adelantos de que Guadalupe y sus auxiliares disfrutaban se los deben al talento, honradez, trabajo y altruismo de los administradores pretéritos y actuales del cantón Central a que él pertenece. Las consideraciones anteriores mueven nuestro agradecimiento para el señor Ingeniero Municipal por su colaboración honrada y benéfica en este asunto que va en pro del adelanto de todos los distritos del Cantón de Cartago.

Unos Vecinos  
Guadalupe de Cartago, 12 de Junio de 1930.

**Pescado Fresco**  
Del Pacífico en el Mercado de Carnes  
**JOSE SOLEMNE**  
PROPIETARIO  
Cartago Costa Rica

**Horas de Oficina**  
**Dr. JOSE MIGUEL JIMENEZ**

Avisa a su clientela que los días lunes, martes, miércoles, viernes y sábado atiende consultas de 1 a 3 de la tarde y los Jueves y Domingos de 9 de la mañana a 12 del día.

Además, cuando se le necesite antes o después de las horas citadas, pueden solicitarlo temprano de la mañana en su casa de habitación.

**JOSÉ FERMÍN MEZA**  
CIRUJANO DENTISTA

De la Facultad de Cirugía Dental de la República de Costa Rica

Ofrece sus servicios profesionales en su Oficina Dental frente a la Botica Pirie, cerca de la Iglesia de San Nicolás

TODO TRABAJO DENTAL SE GARANTIZA  
ESPECIALIDAD EN EXTRACCIONES SIN DOLOR

**FORMULAS**

POR TRES DOLLARS, vendemos colección de 100 fórmulas industriales alemanas, propias pequeña industria y Patente, 85.910 para fabricar espejos. Nuestro capital de más de medio millón de pesetas, garantiza siempre lo que ofrecemos. Deseamos representantes. Pida catálogo gratis. Dirección: **Laboratorios Químico-Industriales.**

A. FORMOSO - La Coruña - (España)

## Busque nuestra próxima edición

**ALFREDO GUZMAN M. e Hijos**

Avisan al público que han trasladado su

**TALLER DE SASTRERIA**

por la Calle del Comercio en el local que ocupó la Agencia de Discos Víctor de los señores García e hijos, frente al París Salón

Tenemos en formación la Serie IRAZU a C\$ 3.50 por semana y con los siguientes premios extra al vestido:

- C\$ 25-00 al favorecido en la amortización No. 10.
- Un pantalón de C\$ 50-00 al favorecido en la amortización No. 20.
- C\$ 75-00 al favorecido en la amortización No. 30.
- 100-00 al favorecido en la amortización No. 40.
- 140-00 en un traje al favorecido en la amortización No. 50.

También hacemos vestidos en abonos semanales o mensuales con casimires ingleses de la acreditada casa Yaets Viallou y Co. de Londres



# La verdad sobre Valentino

Por Natacha Rambova

Apenas llegados a París mamá y Mr. Hudnut, les envié cablegrama anunciándoles mi próxima boda con Mr. Valentino y pidiéndole sus bendiciones. La respuesta vino en el acto con la ansiada nueva. Decíanme que eran padres a la moderna y que jamás obedecían a sus hijos.

El buen humor con que mamá supo siempre hacer frente a las más dolorosas crisis sentimentales, es verdadera mente admirable.

Estábamos en mayo de 1921. En octubre mis padres regresaron a su residencia de San Francisco, deteniéndose de paso en Hollywood para verme y conocer a su futuro yerno. No hallo mejor modo de describir la impresión que mamá sacó de la visita, que copiar de una carta por ella escrita a mi tía, reponiéndosela,

"Natacha—decía la misiva—me ha escrito con frecuencia hablándome en términos exaltados del hermoso "Lungalow" por ella amueblado con lo que gana de directora artística de Madame Nazimova. A juzgar por las descripciones que me hace de esta mansión cinematográfica, me la imagino como algo superior a la mansión de Jhon Jacob Astor.

"Natacha acudió a recibirnos a la estación a las siete de la noche, diciéndonos que Rudy estaba trabajando todavía, pero comería con nosotros a las ocho. Al bajar el automóvil por el Sunset Boulevard, nos detuvimos frente a un solar que a mí me pareció yerno. Pero...

"¡Vamos!—gritó Natacha alegremente—¡Aquí está mi casa!

"En plena obscuridad, no acabábamos de encontrar el camino, pero desde la acerca partía un estrecho sendero por el que tomamos yendo a dar a la "mansión". Era ésta tan minúscula que, al principio, supuse que fuera el garage. Una vez allí Natacha tocó el timbre y salió a abrirnos una doncella bonita, menuda y limpia.

"De súbito nos vimos en una salita que luego resultó estar dividida en cuatro "estancias". En la primera podían caber cuatro personas... si se sabían poner bien de lado. La alfombra, linda creación del arte moderno, muy policromada, estaba pintada en el suelo. Cuatro sillas de cocina pintadas de rojo, un pequeño sofá forrado de "chinz" también modernista, dos taburetes con sendas

lámparas de pantalla de papel y una serie de "libreros" rojos hechos de cajas vacías pedidas en alguna tienda, completaban el originalísimo mobiliario de aquella estancia.

"Luego penetré en el cuarto de la derecha, cuyas ventanas, muy pequeñas, estaban tapadas de arriba a abajo con cortinas de tafetán malva, en el suelo, una alfombra negra. A un lado, una mesa de cocina pintada de negro y cubierto con un espejo. Sobre ella, dos canastillas de cuentas de vidrios llenas de flores del mismo material, como las que encuentra una por millares en los cementerios italianos. Al otro lado, había algo que a simple vista me pareció un ataúd negro y oblongo con una sillita forrada de tafetán a un lado. Como no tenía pies ni cabecera, resultaba un tanto difícil adivinar su uso. Todo aquello me recordaba la capilla de un necrocomio, pero Natacha me aseguró muy seriamente que

se trataba de su dormitorio. "Al entrar en el cuarto del baño, todo de porcelana blanca, me salió un cachorro de león gruñendo desesperadamente.

"Cuando acabé de gritar, díjome Natacha: "es Zela, Rudy y yo la compramos en el Parque Zoológico. Le corté las garras y sería incapaz de hacer daño a un niño". A todo esto acariciaba cariñosamente a la fierecilla. Luego me explicó que el cachorro andaba siempre con Rudy y con ella, pero había que encerrarlo cuando llegaba visita.

"A continuación, me condujeron a través de la minúscula cocina hasta el garage, a fin de que conociera el resto de la familia: dos enormes cachorros daneses, regalo de Rudy a su novia. En aquellos momentos los pobres perros padecían una indigestión aguda a causa de que su ama estaba empeñada en hacerlos vegetarianos.

Continuará

## Orden Terminante

Un maestro, un colegial, un oficinista, un agente, deben proveerse a la mayor brevedad posible de una magnífica Pluma Fuente

### WONDER o SHEALFFERS

Para adornar el hogar no hay nada como una **AMPLIFICACION**

bien hecha. Plumas de Fuente y Amplificaciones se

venden al contado o en abonos. PLAZOS CONVENCIONALES.

Luis M. Villanueva

CARTAGO, COSTA RICA



## Una bella carta de Da. Marina de Anderson

Siquirres, Malia Farm 14 de mayo de 1930

Señor don Jesús Mata Gamboa, Cartago

Estimado don Jesús: He leído con despaño MONOGRAFIA DE CARTAGO; y sólo sé decirle que si una madre mira como obra suya el crecimiento del hijo de sus entrañas, cómo puede sentirse el Autor de

un libro que se adapta como obra de consulta y que, por donde quiera oye el aplauso con que se le acoge.

Al leer MONOGRAFIA DE CARTAGO, las que ya hemos andado el medio siglo, sentimos en nuestra alma, revivir el pasado con todos los encantos de la ciudad natal.

Un doble motivo de gratitud guardo para Ud. don Jesús: su cartita acompañada del valioso libro con tan para mí valiosa dedicatoria y la página que dedica a la memoria del Profesor don Ramón Matías Quesada Valerín, quien la par de sus hijos alimentó y educó a sus cuñados, huérfanos en temprana edad. El fue nuestro amparo moral y físico; a su recuerdo se oprime el corazón y se eleva el alma.

En cuanto a su libro, Ud. debe sentirse verdadero hijo de la Noble Ciudad. Cabe repetir sus palabras: "De lo que si estoy firmemente convencido, es de que los escritos se ajustan a la verdad; si las formas bellas no abundan, abundan en cambio las verdades y eso me basta. Decir las verdades a las generaciones venideras es mi objeto; dejar en un tomo dicho lo que fué y es Cartago, es mi fin y estampar por último los vívidos deseos del alma, mi mayor consuelo.

Ahí está el Maestro: ahí está usted.

Atentamente,

Marina de Anderson

# ¡ALERTA!

LA MAS GRANDE OCASION.—Confeccionamos vestidos de casimir.—Garantizamos EL TRABAJO.—Inmenso surtido de pantalones.—Estilos de última hora.—Todo a precios de crisis.

LA FAMA, Rivera & Co. — Cartago, Costa Rica

## Cómo un pueblo sano haya su jefe

3—Autoridad y Libertad

Es un mito primitivo de los tiempos modernos que nace de una ilusión infantil figurarse y creer que quien guía y gobierna un estado sea y pueda ser más de uno o más bien deban ser muchos o todos. Si se observa de cerca la íntima constitución y el modo de vivir y de funcionar propio de los regímenes que hoy definimos "regímenes de libertad, vigentes en todos los estados maestros de civilización, no se tardará en persuadirse que "el régimen de libertad" representa justamente el régimen específico del Gobierno y del mando de uno solo; el régimen de libertad es aquel donde uno sólo comanda y gobierna. No existe y no es posible la libertad donde gobiernan y mandan algunos o muchos o todos.

¿Qué se entiende por régimen de libertad?

En pocas palabras, es aquel en el cual cada hombre puede salir de la servidumbre

de los otros y de sí mismo, en el cual no se concibe un hombre que piense y crea otra cosa que la que él piensa y cree efectivamente, que quiera o haga otra cosa que la que él quiere o hace realmente; mande y obedezca a otros fuera de sí mismo, en el cual no se concibe un individuo que sea soberano de sí mismo. Y como la creación no es otra cosa que individuación o sea síntesis, circunscripción, la creación de una personalidad propia es síntesis, limitación; el interés limita el interés, el derecho limita el derecho: Como la riqueza no es riqueza si no es limitada, así no existe libertad en una soledad sin límites; esto es elemental. La libertad de la personalidad está justamente en su absoluta libertad de desarrollarse dentro límites que impone a sí misma para tenerse distinta de las demás, para ser netamente la que ella quiere ser y no otra; es decir es libre dentro

de la esfera que ha sido recíprocamente determinada por la libertad de cada una de las otras personalidades. El hombre, en fin, es libre de ser y de crearse como él quiere dentro del orden impuesto por la libertad de cada uno y de todos. Este orden es la ley. No existe libertad sin ley, como no existe libertad en el desierto. La libertad es la ley: son sinónimos; la una implica la otra; la ley con la cual las individualidades ordenan y disciplinan recíprocamente entre sí su propia libertad. La ley está escrita en todos los corazones, vive en la conciencia de todos. Cabalmente porque "escrita en todos los corazones" como la moral, la ley se vive, no se escribe; así como el derecho se vive y no se escribe. El hombre de genio práctico legislativo en el acto que sintetiza la ley, le da la vida. La acción de la ley viviente y operante se llama comunmente "acción de gobierno" o sencillamente "gobierno"; quien la crea y la actúa es uno solo. ¿En qué consiste la íntima esencia de la síntesis que realiza el político de genio, el hombre de gobierno que inventa la ley viva actuándola, crea la ley en el acto mismo de gobernar? Consiste en unificar todas las voluntades de los hombres, súbditos del estado, ciudadanos, en una sola voluntad nacional, la propia. ¿Cómo y por qué puede hacerlo? Porque solamente él sabe leer, interpretar la ley "escrita en todos los corazones" y ponerla en acción conforme lo quiere la conciencia de todos.

La observación que de este modo el arte de gobernar se deja al milagro; milagro del nacimiento del genio, no es una objeción. El arte y la ciencia los hacen los hombres de genio, los creadores: Homero y Aristóteles, como Dante y Galileo, como Shakespeare y Newton; después de ellos la poesía no muere, no muere la ciencia siguen viviendo en poetas y sabios menores, en los estudiosos, en los hombres de gusto y de pensamiento y sobre todo en el hecho esencial que sin poesía y sin ciencia no existen hombres ni podrían existir. El arte de gobierno es poesía también, poesía de la acción, de la acción de estado, es la alta poesía de la creación de la patria. Si pudieran hacerla todos entonces si que sería milagro. La obra del político de genio es continuada en su pueblo como la consientan las humanas condiciones: el modo mejor, el que se sigue en las naciones sanas y geniales, es la continuidad tradicionalmente mantenida por los hombres de carácter, bien preparados; no hombres de genio pero sí aptos.

No existe, pues, y no es posible "el gobierno de libertad" sino donde uno solo gobierna, uno solo manda; de hecho cuando rige el estado de hombre político

## Abogacía y Notariado

JORGE ORTIZ E.  
Notario

GONZALO ORTIZ M.  
Abogado

Se atiende toda clase de negocios judiciales y todo lo referente a accidentes de trabajo

Oficina: 50 ys. al Sur de la Botica de Carboni—Ap. 29 Telf. 117



PRUEBE  
EL  
PIORROL  
Para PIORREA

Cura las encías inflamadas de color amarillado, dolorosas que manan pus

Preparado en Cartago por  
LUCAS MORUA A.  
Farmaceutico

Pida esta  
HARINA



a TADEO MORA G.

Teléfono 42 — CARTAGO

## Farmacia Italia

Lic. Carlos Francisco Arias A.  
PROPIETARIO

Bajos del edificio de la Cámara de Comercio de Cartago

Surtido completo en artículos de tocador. Esmero y honradez en el Despacho de Recetas

Dr. Jorge Ortiz M.

HORAS DE CONSULTA:

De las 8-30 a las 11-30 de la mañana.

De la 1-30 a las 2-30 de la tarde.

Especialidad en enfermedades de los niños

Servicio nocturno de médico y medicinas

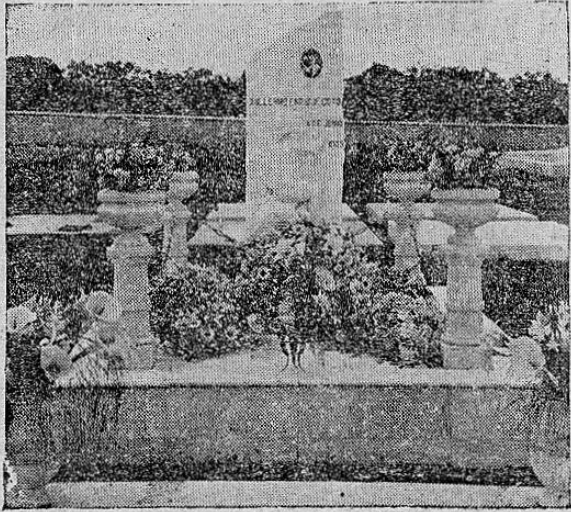
TELEFONO 117



# Cuando salga a hacer sus compras no se olvide que en la **LÀ CONFIANZA** - Encontrará sólo novedades y a precios de crisis

HALABI HERMANOS - CARTAGO

**Del libro "Monografía de Cartago" Es inmoral cobrar suscripción de un periódico en que sólo se leen desahogos personales y versos de almanaque**



Uno de los más elegantes mausoleos que se encuentran en Cementerio General.

**Teatro Variedades**

Domingo 15. - Cuatro Grandes Funciones

A las 1 p. m. - Matinée especial para niños  
**EL TEMERARIO**  
Por RICHARD TALMADGE

A las 2 p. m. - Matinée especial para señoritas  
**CIELITO MIO**  
Por KARL DANE y GEORGE ARTHUR

A las 6.30 p. m. - A las 8.30 p. m. - Tandas de Moda  
**LA DAMA DE LA PIEL DE TIGRE**  
Drama de misterio e intriga que se desarrolla en Niza mientras se efectúan los famosos carnavales

Mañana lunes: Gran debut de la COMPAÑIA CERVANTES con la comedia  
**SIXTO SIXTO**

## Cómo un pueblo...

Viene de la 3a. página

de genio que encarne el genio de la casa, el alma de la nación y unifica en su voluntad, las voluntades de sus compatriotas; en espíritu cuando, desaparecido él, su obra es continuada y conformada al correr de los tiempos y de las generaciones por el saber de un hombre de carácter y aun muchos hombres de carácter; en cuyo caso los muchos se reducirán efectivamente a uno, porque siendo concorde la voluntad de todos se eliminarán de por sí por cuanto se uniformaran y se disciplinaron bajo la autoridad y la guía de aquel que unánimemente designaran y consideraran el más apto; el más adiestrado en el manejo de los asuntos de estado.

Enrico Ruta

(Traducido de la Opera "Política e Ideología" por Antonio Zanetti.)

## Consultorio

Optico  
**Rivera**

Exámenes Científicos de la Vista



Frente Hotel Costa Rica  
SAN JOSE, C. R.

Ordene desde hoy sus trabajos a la Imprenta **Falcó Hermanos**  
Se atienden órdenes en EL NUEVO DEBATE

Cumplida excusa por hoy a los lectores; no quería en forma alguna ocupar las columnas de este periódico, por el cual pagan los suscriptores su recibo mensual, para que se les dé lectura de interés general o polémica de fondo, y no largas cuartillas de desahogos personales. Pero me veo obligado, muy a mi pesar, a decirle al señor Leonidas Ovalle y Torres, colombiano de los que, según sus propias palabras en la intimidad de la charla, gastaron su fortuna en comprar alambre para hacer los resortes de las bombas de mano que los socialistas de su tierra han pretendido apertrechar para lanzarse a la conquista del solio presidencial sembrando la muerte y el terror, que no es precisamente ladrando de la manera que lo hace desde el periódico que le prestaron para que hiciera el panegirico de sus producciones poéticas en comandita, como se da en tierra con esta pobre humanidad mía.

El señor Ovalle y Torres, a quien un día llamé a la oficina en que yo trabajaba para que ganara lo apenas justo para que comiera y durmiera, después de su confesión leal de que la otra empresa de "El Sol" le pagaba únicamente en signos, y que muchas veces me contó sus cuitas de aventurero y soñador, (y no confunda mañosamente el término) hoy se vuelve contra mí porque ya no recibe por medio de mis manos las monedas que apenas se ganaba. Hoy es aquel que grita al que antes le meneaba la cola y le lamía la mano, porque así son ellos; muy agradecidos cuando se les datecho y caldo, y en tanto uno deja la devoción, le muerden al pasar.

Me perdonarán quienes lean esta forma soez de escribir en un periódico que visita a la gente culta de mi tierra, pero es que al inconsecuente no se puede tratar de otra manera.

El señor Ovalle y Torres, sin haberle dado un motivo justo, se ha vuelto contra mí creyendo hacerme daño, pero es lo cierto que mientras él tiene que vivir en eterna genuflexión con los que su temperamento socialista (sic) más odia, yo no hago sino

dar un periódico que, si no como la fatídica y carcomida Real Academia lo manda, es de mayor interés porque no está hecho para satisfacer mis vanidades literarias, - no soy literato - ni para regalar campo a los anunciantes y a los pseudo-pensadores.

Tanto le ha hecho mella mi labor en su vanidad de *periodista* y *académico*, que no habiendo podido dar una edición siquiera tratando asuntos de actualidad y de interés para Cartago, ha tenido el cinismo de escribir una carta a los editores del periódico que dirijo haciéndoles un recuento de mis deudas en el comercio y la posible pérdida por parte de ellos de continuar trabajando conmigo. Este acto cobarde, por sí solo, da la pauta para conocer la altura moral del que me debe por lo menos gratitud, siendo caballero.

Yo desautorizo al señor Ovalle para meterse en mi fuero interno; no le permito que sea él quien pese y juzgue mi labor en la Sociedad Tipográfica de Cartago, pues si yo robé o a mi paso por aquella empresa hubo dolo, que lo digan los perjudicados, que lo griten quienes tienen derecho y no sea él quien se preste a estos deteriorados principios de la hipocresía ambiente que nace de nuestra gente.

Siempre he sido franco tirador; por serio es que muerdo la tierra todos los días para buscar el sustento de los míos y como tengo un oficio, puedo vociferar contra los que, como este señor Ovalle van de uno a otro pueblo ateniéndose a sus gentiles donaires y no produciendo sino consumiendo, como ahora, en una nueva acometida literaria como la que hace, las economías de un amigo a quien estimo por su temperamento libertario. No tengo por qué meterme, como él, en el fuero interno de los demás, pero el que está pagando va a vencerse el treinta de este mes, cuánto ha perdido por satisfacer en el señor Ovalle la necesidad de demostrar que "nadie es profeta en su tierra" y que, en cambio, va siendo el asmereír de quienes suelen suscribirse al periódico que fue tribuna de

ideas levantadas y que hoy se ha convertido en el Almanaque Bristol de Cartago.

No cabe más sobre este tópico; recuerde el señor Ovalle y Torres que es inmoral cobrar un colón a los suscriptores de un periódico que se imprime exclusivamente para escribir desahogos personales contra quien le proporcionó caldo y tijereta, sin otro motivo que el de no haber querido entrar a ser mandadero suyo, como lo pretendió, viéndome fuera de la empresa que fundé creyendo que me sentía abatido por la cesantía del trabajo y después de haber sido él quien me servía.

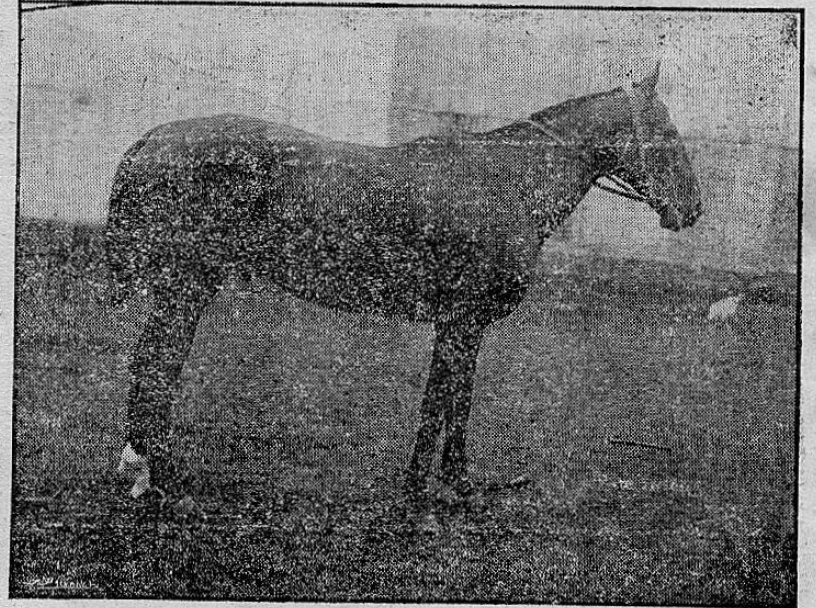
R. Hernández P.

## PRIMERA COMUNION

Ayer en la Iglesia de San Nicolás, un numeroso grupo de niños y niñas recibieron por vez primera el sagrado cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo, quienes fueron preparados por la señorita Finita Granados.

Con tal motivo y habiendo hecho su Primera Comunión la simpática chiquitina Carmen María Rucavado, hoy a las dos de la tarde le serán obsequiados en su casa de habitación unos sabrosos helados, para los cuales han sido invitados un numeroso grupo de sus amigos. Vayan nuestras felicitaciones para todos los que hoy celebran el más grande día de su niñez y muy en especial para nuestra amiguita Carmen María, para quien deseamos muchos y muy largos años de venturas,

## Rifa del caballo inglés



Ya están a la venta los números para la Rifa del caballo de carrera de pura raza inglesa llamado

CHOMBOGORDO

Precio del número: DIEZ COLONES

Puede Ud. encontrar números en Cartago con los señores don Luis Quinto Vaglio, don Julio Molina, don Alberto Coto Aguilar, don Bonifacio Pereira, don Otoniel Oreamuno (Payandá). En TURRIALBA: Don José Monge Damani. En SIQUIRRES: Lester Norton. En SAN JOSE: Don Pedro Izar y don Delfín Ladrón de Guevara.

## Revistas

En el propio local de EL NUEVO DEBATE encontrará, si Ud. desea, las mejores revistas que llegan al país por medio de la Librería Falcó. Suscríbase o compre las siguientes:

- Estampa - Gutiérrez - Estudios - Macaco
- La Revista Blanca - Atlántico - Cine Mundial
- Cuadernos de Cultura - La Novela Ideal
- Cuentos y Novelas - Cultura - Cinelancia
- La Novela del Pueblo

Pida más detalles por el teléfono 2071 o al Apartado 638 - En Cartago al Ap. 74

**Ud. quiere vender? anuncie en EL NUEVO DEBATE**

**Sastrería LA MODA**  
ALFREDO GUZMAN M. E HIJOS  
Serie CARTAGO - Sorteo No. 39  
Favorecido el No. 5 de **DARIO BONILLA**  
Sorteo verificado en la Agencia de Policía de Cartago.  
TENEMOS EN FORMACION LA SERIE IRAZU. Pida Prospectos

## LA ITALIA, de Bianco & Alvarenga - Cartago

Almacén de Abarrotes, Licores Nacionales y Extranjeros  
Vinos finos y corrientes  
DEPOSITO PERMANENTE de Cigarrillos y Brevas de la Republic Tobacco Co. y de todos los afamados productos de la fábrica Nacional de Conservas "La Tricopila"

APARTADO 18

TELEFONO 7